



# TELEWATT VS-56

STEREO-VERSTÄRKER  
in High-Fidelity-Qualität



*Ein neues Klangerlebnis — für Kenner geschaffen*

# PLUSPUNKTE FÜR TELEWATT VS-56

---

- 1 5 Stereo-Eingänge mit eingebautem Vorverstärker für magnet-dyn. und Kristall-Tonabnehmer, Mikrofon, Radio, Tonband, TV (Radio 2)
- 2 Differential-Balanceregler mit weitem Regelumfang zur Einstellung der akustischen Mitte
- 3 Contour-Schalter für frequenzlineare oder gehörriichtige Regelung
- 4 Tandem-Lautstärkereglern hoher Gleichlauf-Genauigkeit mit Contour-Schalter von frequenzlinear auf gehörriichtige Entzerrung umschaltbar
- 5 Phasenumkehr-Schalter, gleich- oder gegenphasige Lautsprecherpolung ohne Leitungswechsel
- 6 Tandem-Bassregler mit hoher Gleichlauf-Genauigkeit
- 7 Tandem-Höhenregler mit hoher Gleichlauf-Genauigkeit mit Netzschalter kombiniert
- 8 Linker Stereo-Kanal (A) allein
- 9 Rechter Stereo-Kanal (B) allein
- 10 Beide Kanäle im MONO-Betrieb
- 11 Beide Kanäle im STEREO-Betrieb  
Signal links = Kanal A  
Signal rechts = Kanal B
- 12 STEREO mit vertauschter Seitenlage  
Signal rechts = Kanal A  
Signal links = Kanal B
- 13 Rumpelfilter
- 14 Rauschfilter



Deutsche Grammophon Gesellschaft

134034 (D) 31574

PETER TSCHAIKOWSKY

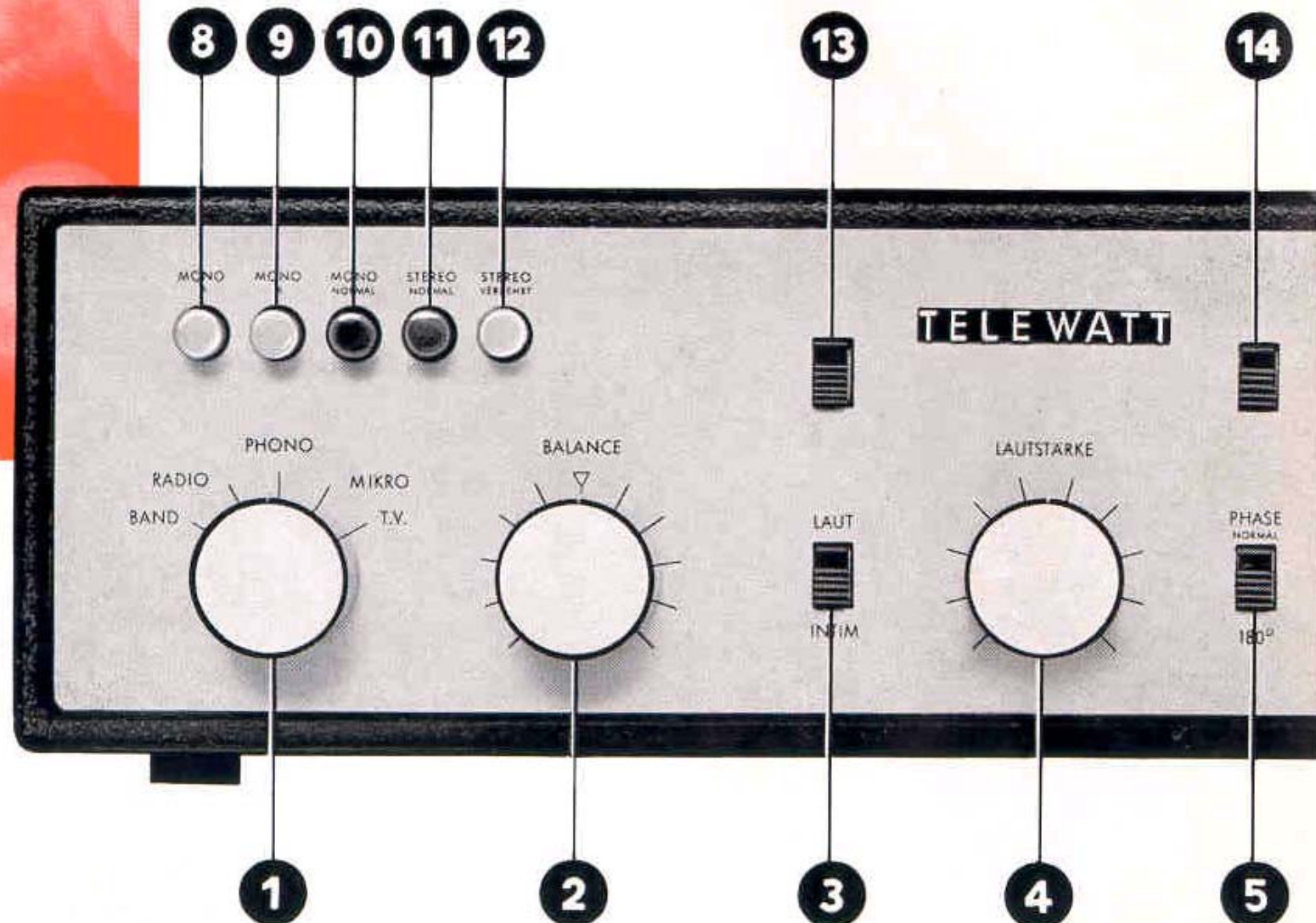
Schwanssee-Suite · Donnerbüchsen-Suite · Polonaise aus «Eugen Onegin»

Swanlake · Sleeping Beauty (Suites) · Eugen Onegin-Polonaise

Deutscher Grammophon-Orchester · Dirigent: Carl Schur

STEREO

# Überragende Kl



Die ruhige Linienführung des modernen Gehäuses gestattet beliebige Aufstellung.

Abmessungen:

410 x 120 x 210 mm

Frontplatten-Ausschnitt

für Einbau 397 x 97 mm

Gewicht 8,5 kg

ca. 1/2 natürliche Größe

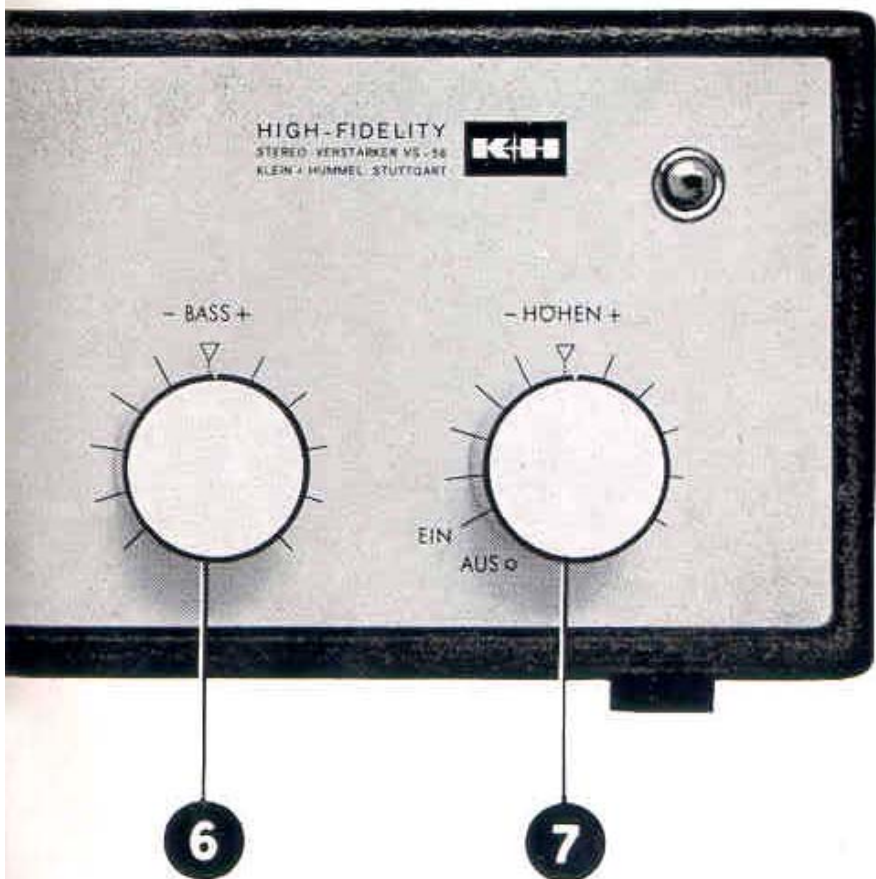
# ngtreue und Bedienungskomfort



# TELEWATT

## HIGH-FIDELITY STEREO-VERSTÄRKER

Musikleistung 2x19 Watt

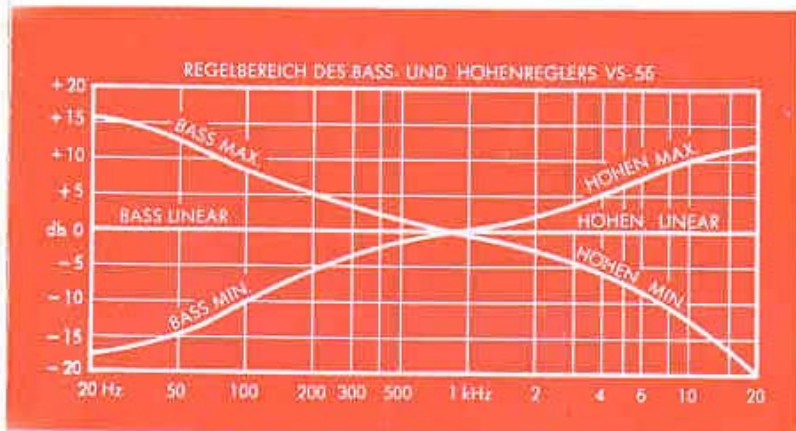


KLIRRRAD



1 Kanal 2 4 6 8 10 12 14 16 WATT  
2 Kanal 4 8 12 16 20 24 28 32 WATT





## TELEWATT FM/TUNER

High-Fidelity Stereo-Empfänger  
höchster Wiedergabe-Qualität  
Verlangen Sie Druckschriften

## TELEWATT LAUTSPRECHERBOXEN

Zur Ergänzung und Vervollkommnung jeder  
STEREO- oder MONO-Anlage · Guter Wirkungs-  
grad bei höchster Wiedergabe-Qualität  
Verlangen Sie Druckschriften

Technische Änderungen  
vorbehalten

Mit dem TELEWATT Stereo-Verstärker wird die Wiedergabe von Schallplatten, Tonbändern und UKW-Sendungen zu einem einzigartigen Musikerlebnis.

Die hohe Musikleistung des VS-56 verbunden mit den verzerrungsfrei arbeitenden Verstärkerstufen garantiert eine auffallende Durchsichtigkeit und Dynamik sowohl bei STEREO als auch bei MONO-Wiedergabe.

Der Betriebsschalter – als Drucktaster ausgebildet – stellt mühelos den Verstärker von STEREO auf MONO um, läßt den linken oder rechten Lautsprecher erklingen oder vertauscht bei STEREO die Richtung. Selbstverständlich ist ein Balanceregler vorgesehen, der zur Einstellung auf die akustische Mitte dient, gleichzeitig lassen sich Unterschiede in den Kanälen der Wiedergabe-Kette ausgleichen und verringern.

Normale, einkanalige Schallplatten – mit einem Stereo-Tonabnehmer über den VS-56 wiedergegeben – zeichnen sich durch besondere Geräuscharmheit aus, da sich auf MONO Abtaststörungen eliminieren.

Dank dem eingebauten Vorverstärker-Entzerrer ist der VS-56 stets anschlussbereit für magnet-dyn. oder Kristall-Tonabnehmer.

Der Contour-Schalter sorgt für eine Frequenzgang-Entzerrung bei leiser Wiedergabe, entsprechend der Gehörkurve. Dabei bleiben auch bei leiser Wiedergabe Wohlklang und Durchsichtigkeit gewahrt.

Um das über den VS-56 laufende Programm gleichzeitig auf Band aufnehmen zu können, ist ein Ausgang für Tonband-Aufnahmen vorgesehen. Dieser ist von den Stellungen der Klang- und Lautstärkereglern unabhängig.

Mit dem Rumpel- und Rauschfilter lassen sich Störgeräusche unterdrücken oder abschwächen, welche durch etwaige Unvollkommenheiten der Abspielgeräte entstehen.

# KLEIN + HUMMEL



STUTT GART 1 · POSTFACH 402  
Mitglied des Deutschen High-Fidelity Instituts (DHFI)

# TECHNISCHE DATEN TELEWATT VS-56

<b>Ausgangs-Spitzenleistung</b>	2 x 19 Watt (Musikleistung)	<b>Rumpelfilter</b>	25 Hz - 12 dB bezogen auf 1000 Hz
<b>Dauertonleistung</b>	2 x 12 Watt	<b>Rauschfilter</b>	12 kHz - 12 dB bezogen auf 1000 Hz
<b>Klirrgrad</b>	0,25% 1000 Hz/12 W 0,95% 30 Hz/12 W 0,95% 10 kHz/ 9 W	<b>Lautstärkeregler</b>	von frequenzlinear mittels Contour-Schalter auf gehörrichtige Entzerrung umschaltbar
<b>Intermodulation</b>	bei 12 Watt 0,2% nach CCIR 1,5% nach SMPE	<b>Brummabstand</b>	88 dB am Endverstärker 67 dB am Radio-Eingang 55 dB am Phono-Eingang
<b>Frequenzgang</b>	ab Klangreglerstufe 20 Hz bis 20 kHz $\pm$ 0,2 dB 20 Hz bis 100 kHz $\pm$ 1,5 dB	<b>Eingänge</b>	Phono: 3,5 mV/47 K $\Omega$ für magn.-dyn. Tonabnehmer, entzerrt Phono: 350 mV für Kristall-Tonabnehmer, entzerrt Mikro: 8 mV hochohmig Radio: 50 mV/100 K $\Omega$ TV: 50 mV/100 K $\Omega$ Band: 50 mV/100 K $\Omega$
<b>Bassregler</b>	20 Hz $\frac{+ 15 \text{ dB}}{- 17 \text{ dB}}$	<b>Vorverstärker</b>	fest eingebaut, entzerrt für Phono, linear für Mikro
<b>Höhenregler</b>	20 kHz $\frac{+ 12 \text{ dB}}{- 20 \text{ dB}}$	<b>Phono-Entzerrung</b>	nach RIAA
<b>Balanceregler</b>	Regelumfang ca. 12 dB	<b>Bandaufnahme</b>	lineare Ausgangsspannung unabhängig von allen Reglern
<b>Ausgänge</b>	je Kanal 4 und 16 Ohm zulässige Fehlanpassung + 30 / - 50 Prozent	<b>Röhrensatz</b>	4 x ECL 82 / 5 x ECC 808 / EZ 81 / OA 81 In den Spielpausen sind die Endröhren nur mit ca. 70% der zulässigen Verlustleistung beaufschlagt
<b>Dämpfungsfaktor</b>	ca. 15fach	<b>Netz</b>	110/127/220/240 V 50-60 Hz Leistungsaufnahme ca. 80 W
<b>Übersprechdämpfung</b>	im Hörbereich in beiden Richtungen ca. 52 dB		